

Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 1:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Synowie zaś Kenity* Chobaba,** teścia Mojżesza, wyruszyli z synami Judy z Miasta Palm*** na pustynię judzką,**** która leży w Negebie przy Arad***** – i przyszli, i zamieszkali***** wraz z ludem. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾⁵⁾⁶⁾

1) <x>20 3:1</x>; <x>40 10:29-32</x>
2) Chobaba, wg G: Jobaba, Ιωβαβ, brak w MT.
3) <x>50 34:3</x>; <x>140 28:15</x>
4) judzką : brak w G.
5) Lub: która leży na południe od Arad.
6) W MT: przyszedł i zamieszkał.